Wiko

SHARE YOUR IDENTITY

Guide rapide
Quick guide
Guida rapida
Guía rápida
Guia rápido
Kurzanleitung
Snelstartgids
الدليل السريع

kar3

by Wiko

wikomobile.com

GUIDE RAPIDE

FR

FÉLICITATIONS !

Vous venez d'acquérir votre mobile WIKO KAR 3 .
Vous trouverez dans ce guide toutes les informations relatives à l'utilisation de ce téléphone portable afin, nous le souhaitons, de vous familiariser rapidement avec l'univers WIKO.

Copyright © 2014 WIKO
www.wikomobile.com
Le transfert la reproduction et la distribution de l'information contenus dans ce manuel ne peuvent être en aucun cas transmis ou reproduits sous quelques formes que ce soit, ou sans l'autorisation écrite de WIKO.
Marques commerciales
WIKO est une marque déposée de WIKO.
Avis
WIKO se réserve le droit de modifier à tout moment les informations contenues dans ce guide.

Ce guide a été réalisé avec la plus grande attention, mais toutes les informations et recommandations qui y sont inscrites ne représentent pas une garantie quelle qu'elle soit.

Limite de responsabilité
L'intégralité des services et contenus accessibles par cet appareil sont la propriété exclusive de tiers et donc protégée par des lois (Droit d'auteur, brevet, licence, et autre lois sur la propriété intellectuelle). Ces services sont réservés à votre usage personnel et non pour une utilisation commerciale. Il est impossible d'utiliser ces contenus ou services sans demande écrite au propriétaire du contenu. Vous ne pouvez en aucune manière copier, publier, transférer, vendre ou exploiter sur quelque support que ce soit des contenus ou des services édités par le biais de cet appareil ou d'en produire des formes dérivées.
LES SERVICES ET CONTENUS DES TIERS SONT DELIVRÉS «EN L'ÉTAT». WIKO NE GARANTIT PAS LES CONTENUS OU

SERVICES AINSI DELIVRÉS, QUE CE SOIT DE MANIERE EXPRESSE OU IMPLICITE, A QUELQUE FIN QUE CE SOIT AINSI QUE LES GARANTIES QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION A UN USAGE PARTICULIER. WIKO N'ASSURE PAS LA GARANTIE DE L'EXACTITUDE, LA VALIDITÉ, LA LÉGALITE OU L'EXHAUSTIVITE DES CONTENUS OU SERVICES FOURNIS PAR CET APPAREIL. WIKO NE SERA PAS RESPONSABLE EN CAS DE NÉGLIGENCE, QUE CE SOIT AU NIVEAU DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES SPECIAUX, DES HONORAIRES D'AVOCAT, DES FRAIS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE RÉSULTANT DE L'UTILISATION DES CONTENUS OU SERVICES PAR VOUS-MÊME OU PAR UN TIERS MÊME SI WIKO A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DÉSAGRÉMENTS. CERTAINS PAYS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION DES DROITS LÉGAUX DU CONSOMMATEUR, IL SE PEUT QUE CES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS NE VOUS SOIENT PAS APPLICABLES.

Les services de tiers peuvent être interrompus ou résiliés à tout moment. Dans le temps, WIKO n'assure aucune représentation ou garantie concernant la disponibilité de tout contenu ou service. WIKO n'a aucun contrôle sur les contenus et services qui sont transmis par des tiers via des réseaux ou des dispositifs de transmission.

WIKO décline expressément toute la responsabilité lors d'interruption ou de suspension d'un contenu ou d'un service proposé par ce périphérique sans restriction des généralités de cette limite de responsabilité.

WIKO ne peut être en aucune manière responsable de service client associé aux contenus et services. Toute question ou requête concernant les contenus ou services doivent être transmises directement au fournisseur des contenus ou des services concernés.

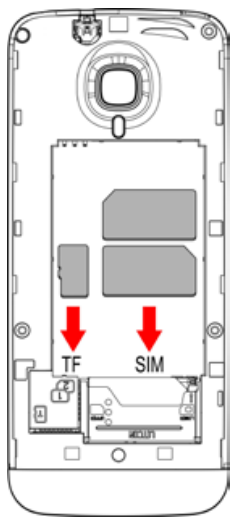
1. Découvrir votre téléphone

1 Écouteurs
2 Écran LCD
3 Touche centrale et touches de navigation
4 Appel SIM 1
5 Appel SIM 2
6 Prise jack audio 3.5 mm
7 Touche Retour
8 Fin d'appel / Arrêt-Marche
9 Objectif appareil photo
10 Flash LED
11 Connecteur USB

2. Mise en route

Insertion de la carte SIM

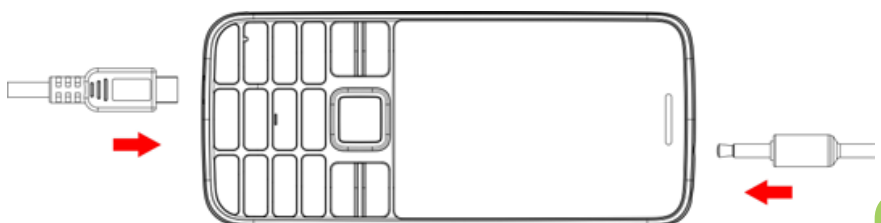
Retirez le couvercle de la batterie à l'aide de l'encoche en haut du téléphone. Insérez les cartes SIM selon le schéma ci-contre.



Changement de la batterie

Votre téléphone est alimenté par une batterie rechargeable. Les performances maximales d'une batterie neuve ne sont obtenues qu'après trois cycles de charge et de décharge complets de la batterie. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur.

Quand le chargeur est connecté, une icône cylindrique clignotante indique le niveau de chargement. Lorsque l'icône cesse de clignoter, la charge est terminée. La batterie peut chauffer pendant le chargement.



3. Premier démarrage

Note : Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires de téléphone approuvés par le fabriquant, l'utilisation d'autres accessoires peut endommager votre mobile et provoquer des dégâts!

Icônes et significations

Puissance du signal SIM1

Puissance du signal SIM2

Nouveau message

Appel manqué

Bluetooth activé

Niveau de charge batterie

Alarme activée

Profil général activé

Profil réunion activé

Profil extérieur activé

Utiliser les fonctions

1. Mise sous/hors tension
Insérez la/les cartes SIM dans le sens indiqué sur le schéma, installez la batterie et appuyez sur la touche Marche-Arrêt pendant deux secondes. Pour éteindre le téléphone, appuyez sur la touche Marche-Arrêt pendant deux secondes.

2. Emettre un appel
Saisissez le numéro de votre correspondant, appuyez sur la touche d'appel SIM1 ou SIM2 pour émettre l'appel.
OU accédez aux *Noms* par la touche Retour, cherchez le correspondant souhaitez joindre, appuyez sur la touche d'appel SIM1 ou SIM2 pour émettre l'appel.

3. Volume d'appel
Pendant la conversation, utilisez les touches gauche/droite pour ajuster le volume.

4. Appels abrégés
Accédez aux *Noms*. Puis appuyez sur la touche *Options* → *Réglages* →
Numérotation abrégée → *Etat* → *On*. Appuyez sur Retour puis *Définir les numéros* et associez vos contacts aux touches numériques (2 à 9). Depuis l'écran de veille, vous pouvez maintenant appuyer pendant deux secondes sur la touche numérique pour appeler le correspondant.

5. Journal d'appel
Sur l'écran d'accueil, appuyez sur la touche d'appel SIM1 ou SIM2 pour accéder au journal d'appel, sélectionnez un enregistrement d'appel désiré et accédez aux options par la touche centrale.

6. Options pendant un appel
Si vous avez activé l'appel en attente auprès de votre opérateur, appuyez sur *Options* pendant la conversation, vous pou-

vez mettre l'appel en cours en attente et le récupérer après, vous avez aussi d'autres fonctions disponibles dans la liste.

7. Musique

Pour charger de la musique à partir de la carte mémoire, appuyez sur la touche centrale, accédez à *Musique* → *Liste* → *Options* → *Ajouter*. Vos fichiers et dossiers apparaissent. Vous pouvez :

Appuyez sur *Options* → *Ouvrir* : ouvrir le dossier sélectionné pour choisir des fichiers musique.

Appuyez sur *Options* → *Choisir* : tous les fichiers musique dans le dossier sélectionné seront chargés dans le lecteur.

8. Radio FM

Pour activer la radio FM, branchez des écouteurs sur votre téléphone. Appuyez sur la touche centrale pour arrêter ou continuer. Utilisez les touches * et # pour ajuster le son, les touches gauche/droite pour changer la fréquence. Appuyez sur la touche d'appel SIM1 pour plus d'options.

1. Comment verrouiller/déverrouiller le clavier ?

Sur l'écran de veille, appuyez sur la touche centrale, puis la touche .

2. Comment activer le profil Réunion ?

Sur l'écran de veille, appuyez longuement sur la touche #. Appuyez de nouveau pour le désactiver.

3. Comment activer le verrouillage de téléphone ?

Accédez aux *Paramètres* → *Paramètres de sécurité* → *Sécurité téléphone* → *Verrouillage téléphone* → *On*. Le code de verrouillage par défaut est 1234.

4. Comment restaurer les réglages de mon téléphone ?

Accédez aux *Paramètres* → *Restaurer paramètres d'usine*. Le mot de passe par défaut est 1234. Si vous voulez modifier le code, accédez aux *Paramètres* → *Paramètres de sécurité* → *Sécurité téléphone* → *Modifier le mot de passe.*

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Déclaration de conformité

Nous, **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille, France
déclarons par la présente que le Téléphone mobile **KAR 3** est en conformité avec les standards et dispositions des directives.

La procédure de déclaration de conformité, définie dans l'article 10.5 de la directive 1999/5/EC a été conduite sous contrôle de l'organisme suivant :
PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Germany
www.phoenix-testlab.de
Phone +49(0)5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

La valeur maximale du DAS testée sur cet appareil est de 0.900W/kg.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'appareil est disponible sur simple demande par voie postale à l'adresse suivante : **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille

31/01/2014 — Laurent DAHAN / Président

(Date) — (Nom et signature du responsable dûment habilité)

QUICK GUIDE

EN

CONGRATULATIONS !

You have just purchased your WIKO KAR 3 mobile phone. This guide contains all the information needed to use the phone so that you can quickly familiarise yourself, we hope, with the world of WIKO.

Copyright © 2014 WIKO
www.wikomobile.com
The information provided in this manual may not be transmitted, reproduced or distributed in any form whatsoever without the written consent of WIKO.
Registered Trademarks
WIKO is a registered trademark of WIKO.
Notice
WIKO reserves the right to modify the information contained in this guide at any time.
This guide has been produced with the utmost care. However, the information and advice herein do not represent a guarantee of any kind.

Limitation of Liability
The entire content and services accessible through this device are the exclusive property of third parties and are therefore protected in law (copyright, patents, licences and other intellectual property laws). These services are reserved for your personal use and not for commercial use. This content or these services may not be exploited without submitting a written request to the content owner. You may in no way copy, publish, transfer, sell or operate on any medium the content or services published by means of this device or generate derivative forms thereof.
THIRD PARTY SERVICES AND CONTENT ARE DELIVERED «AS IS». WIKO DOES NOT GUARANTEE THE CONTENT AND SERVICES SO DELIVERED, EITHER EXPRESSLY OR IMPLICITLY, FOR ANY PURPOSE WHATSOEVER AS WELL AS

WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. WIKO DOES NOT GUARANTEE THE ACCURACY, VALIDITY, LEGALITY OR EXHAUSTIVENESS OF THE CONTENT OR SERVICES PROVIDED BY THIS DEVICE. WIKO SHALL NOT BE LIABLE FOR NEGLIGENCE, WHETHER IN CONTRACT OR IN TORT, FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES, LEGAL FEES, EXPENSES OR ANY OTHER DAMAGE ARISING FROM USE OF THE CONTENT OR SERVICES BY YOURSELF OR BY A THIRD PARTY EVEN IF WIKO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH INCONVENIENCES. AS SOME COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTY OR LIMITATIONS ON THE LEGAL RIGHTS OF CONSUMERS, IT IS POSSIBLE THAT THESE EXCLUSIONS AND LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

Third party services may be interrupted or terminated at any time. WIKO makes no representations or warranties over time regarding the availability of any content or service. WIKO has no control over the content and services transmitted by third parties via networks or transmission devices.

WIKO expressly disclaims all liability for any interruption or suspension of a service or content provided by this device without restricting the general scope of this limitation of liability.

WIKO may in no circumstances be liable for the customer service associated with the content and services. Any questions or inquiries concerning the content or services should be sent directly to the supplier of the relevant content or services.

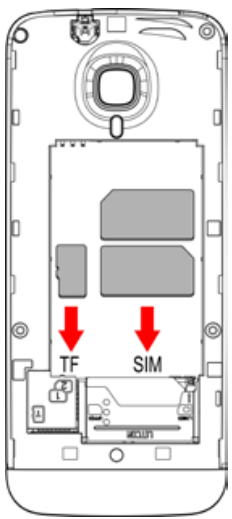
1. Getting to know your phone

1 Receiver
2 LCD screen
3 Centre selection key and navigation keys
4 SIM 1 call
5 SIM 2 call
6 3.5 mm jack
7 Back button
8 Call end / On-Off
9 Cameras lens
10 LED flash
11 USB connector

2. Setting up

Installing the SIM card

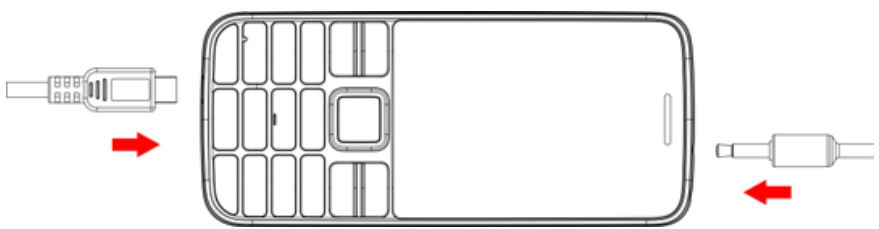
Take off the lid of the battery compartment by means of the notch on top of the phone. Insert the SIM cards as shown in next diagram.



Charging your phone

Your phone is powered by a rechargeable battery. To attain maximum performance, a new battery needs to be fully charged and discharged three times. Once the battery is fully charged, disconnect the charger.

When the charger is connected, a flashing cylindrical icon indicates the battery level. When the icon stops flashing, your battery is fully charged. The battery may heat up when charging.



3. Initial start-up

Note : Only use manufacturer-approved phone batteries, chargers and accessories; the use of other accessories may damage your phone.

Icons and definitions

SIM 1 signal strength

SIM 2 signal strength

New message

Missed call

Bluetooth on

Battery charge level

Alarm on

General mode on

Meeting mode on

External mode on

Using functions

1. Turning on/off
Insert the SIM card(s) into the slot as shown in the diagram, insert the battery then press the On/Off key for two seconds. To turn your phone off, press the On/Off key for two seconds.

2. Making a call
Enter your contact's number, then press the SIM1 or SIM2 key to make the call.
OR Use the Back key to open your Contacts, scroll through the list to find the contact, then press the SIM1 or SIM2 key to make the call.

3. Call volume
To adjust the volume during the call, use the left/right keys.

4. Speed dialing
Access your Contacts. Then press the *Options* → *Settings* → *Speed dial* →
Status → *On key.*
Press Back then *Select numbers* and link your contacts to the numeric keys (2 to 9). From the standby screen, now press a numeric key for two seconds to call your contact.

5. Call log
On the Home screen, press the SIM1 or SIM2 key to access the Call Log, then select a call entry and use the centre selection key to access available options.

6. Options during a call
If you have unlocked a call on hold, press Options during the conversation; you can put the active call on hold and retrieve it later. Other functions are available in the Options list.

4. FAQ

7. Music

To load music from the memory card, press the centre selection key, then select *Music* → *List* → *Options* → *Add*. Your files and directories will be displayed.

You can:

Press Options → *Open*: to open the directory selected and choose your music files.

Press *Options* → *Select*: all the music files in the selected directory will be loaded to the player.

8. FM radio

To turn on the FM radio, connect your headphones to your phone. Press the centre selection key to continue/stop. Use the * and # keys to adjust volume, the left/right keys to change radio station. Press the SIM1 call key for more options.

1. How do I lock/unlock the keypad ?

From the standby screen, press the centre selection key, then press .

2. How do I turn the Meeting mode on ?

From the standby screen, long press the # key. Press again to turn it off.

3. How do I lock my phone ?

Select *Settings* → *Security settings* → *Phone security* → *Lock phone* → *On*. The default lock code is 1234.

4. How can I restore the phone's factory settings ?

Select *Settings* → *Restore factory settings*.

The default password is 1234.

If you wish to modify the password, select *Settings* → *Security settings* → *Phone security* → *Modify password*.

Prolonged listening to the music player at full power may damage the user's hearing.

Declaration of conformity

The Company, **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille, France
hereby declares that the **KAR 3** mobile phone complies with the standards and provisions of the directives applicable.

The Declaration of Conformity procedure, specified under Article 10.5 of the 1999/5/EC Directive, was undertaken under the control of the following organization :
PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Germany
www.phoenix-testlab.de
Phone +49(0)5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

The maximum SAR value tested on this device was 0.900W/Kg.

The full declaration of conformity for this device is available on simple request by postal mail at the following address :
WIKO SAS - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille

31/01/2014 — Laurent DAHAN / CEO

(Date) — (Name and signature of the duly authorized person)

GUIDA RAPIDA

IT

CONGRATULAZIONI !

Avete appena acquistato un dispositivo mobile **WIKO KAR 3** . Nella presente guida sono elencate le informazioni relative all'uso del telefono portatile allo scopo di aiutarvi a familiarizzare, velocemente con l'universo WIKO.

Copyright © 2014 WIKO

www.wikomobile.com

Non è consentito trasferire, riprodurre e diffondere in nessun caso le informazioni contenute nel presente manuale in qualsiasi forma o senza avere preventivamente ottenuto il consenso scritto di WIKO.

Marchi commerciali

WIKO è un marchio depositato di WIKO.

Nota

WIKO si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le informazioni contenute nella presente guida.

Il presente manuale è realizzato con la massima attenzione, tuttavia tutte le informazioni e le raccomandazioni che vi sono descritte non rappresentano nessuna garanzia.

Limitazione di responsabilità

Tutti i servizi e i contenuti accessibili tramite questo apparecchio sono di proprietà esclusiva di terzi e pertanto protetti dalle leggi in vigore in materia (diritto d'autore, brevetto, licenza e altre leggi sulla proprietà intellettuale). Questi servizi sono riservati per uso personale e non per un uso commerciale. Non è possibile utilizzare questi contenuti o servizi senza farne richiesta scritta al proprietario del contenuto. Non è possibile copiare, pubblicare, trasferire, vendere o sfruttare con qualsiasi supporto i contenuti o i servizi modificati tramite il presente dispositivo o di crearne opere derivate.

I SERVIZI E I CONTENUTI DI TERZI SONO FORNITI «TALI QUALI». WIKO NON GARANTISCE I CONTENUTI O I SERVIZI

COSI FORNITI, ESPLICITAMENTE O IMPLICITAMENTE, PER NESSUNO SCOPO. WIKO RIFIUTA ALTRESÌ LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. WIKO NON GARANTISCE L'ACCURATEZZA, LA VALIDITÀ, LA LEGALITÀ O LA COMPLETEZZA DEI CONTENUTI O SERVIZI FORNITI DAL PRESENTE DISPOSITIVO. WIKO NON SARÀ RESPONSABILE IN CASO DI NEGLIGENZA, IN CONTRATTO O TORTO, PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI O FORTUITI, PER GLI ONORARI LEGALI, LE SPESE O QUALSIASI ALTRO DANNO RISULTANTE DALL'UTILIZZO DEI CONTENUTI O SERVIZI DA PARTE DELL'UTENTE O DI TERZI ANCHE SE LA SOCIET A' WIKO È STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI EVENTUALI PROBLEMI. POICHÉ ALCUNI PAESI NON AUTORIZZANO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O LA LIMITAZIONE DEI DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE, È POSSIBILE CHE QUESTE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI NON SIANO APPLICABILI.

I servizi forniti da terzi possono essere annullati o interrotti in qualsiasi momento. WIKO non garantisce alcuna rappresentanza o garanzia relativa alla disponibilità di qualsiasi contenuto o servizio nel tempo. WIKO non ha nessun controllo su contenuti e servizi che sono trasmessi da terzi tramite reti o impianti di trasmissione.

WIKO declina espressamente qualsiasi responsabilità in caso di interruzione o sospensione di contenuti o servizi disponibili tramite il presente dispositivo senza restrizione delle caratteristiche generali della presente limitazione di responsabilità.

WIKO non è responsabile e non ha alcun obbligo per il servizio di assistenza clienti relativa ai contenuti e ai servizi. Ogni domanda o richiesta sui contenuti o servizi deve essere inviata direttamente ai rispettivi fornitori dei contenuti o servizi in oggetto.

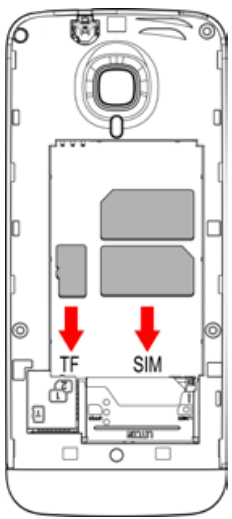
1. Panoramica del telefono

1 Altoparlante auricolare
2 Schermo LCD
3 Tasto centrale e tasti di navigazione
4 Chiamate SIM1
5 Chiamate SIM2
6 Presa jack 3,5mm
7 Tasto invio
8 Fine chiamate/Spento – Acceso
9 Obiettivo fotocamera
10 Flash LED
11 Ingresso USB

2. Attivazione

Inserimento della carta SIM

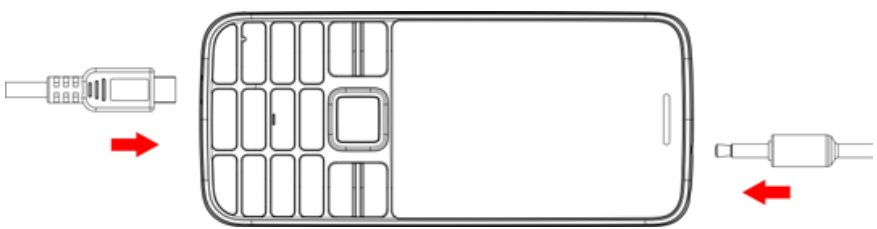
Rimuovere il coperchio del vano batterie con la taca nella parte superiore del telefono. Inserire le schedas SIM come illustrato nel diagramma seguente.



Sostituzione della batteria

Il telefono funziona con una batteria ricaricabile.
La batteria nuova raggiunge una prestazione ottimale dopo tre cicli di carica e scaricamento completi. Una volta che la batteria è completamente carica, staccare il caricabatterie.

Quando il caricabatterie è collegato, un'icona cilindrica lampeggiante indica il livello di carica. Quando l'icona smette di lampeggiare, la carica è completa. È possibile che la batteria si riscaldi durante il caricamento.



3. Primo utilizzo

Nota : Utilizzare solamente batterie, caricatori e accessori approvati dal produttore; l'utilizzo di altri accessori può danneggiare il cellulare e provocare dei danni!

Icone e significati

Potenza del segnale SIM1

Potenza del segnale SIM2

Nuovo messaggio

Chiamata persa

Bluetooth acceso

Livello di carica batteria

Sveglia accesa

Profilo generale acceso

Profilo riunione acceso

Profilo esterno acceso

Utilizzo delle funzioni

1. Accensione/spegnimento
Inserire la/le carta/e SIM nel senso indicato dall'immagine, inserire la batteria e premere per 2 secondi sul tasto Acceso-Spento. Per spegnere il telefono premere per 2 secondi sul tasto Acceso-Spento.

2. Effettuare una chiamata
Immettere il numero desiderato, premere sul tasto di chiamata SIM1 o SIM2 per dare inizio alla chiamata.
OPPURE Accedere ai Nomi tramite il tasto Invio, cercare la persona che si intende chiamare, premere sul tasto di chiamata SIM1 o SIM2 per effettuare la chiamata.

3. Volume della chiamata
Durante la conversazione, utilizzare i tasti sinistra/destra per regolare il volume.

4. Selezione rapida
Accedere ai Nomi. Poi premere sul tasto *Opzioni* → *Impostazioni* → *Digitazione rapida* → *Stato* → *On*. Premere su Invio e poi *Imposta numero* e associare i propri contatti ai tasti numerici (da 2 a 9). Dalla tastiera numerica, è possibile premere per 2 secondi sul tasto numerico per chiamare la persona desiderata.

5. Registro delle chiamate
Dallo schermo iniziale, premere sul tasto di chiamata SIM1 o SIM2 per accedere al registro delle chiamate, selezionare una chiamata desiderata e accedere alle opzioni tramite il tasto centrale.

6. Opzioni durante una chiamata
Se si è attivata l'avviso di chiamata presso il proprio operatore, premendo su Opzioni durante la conversazione è possibile mettere in attesa la chiamata in corso e recuperarla in seguito; esistono nell'elenco altre funzioni disponibili.

7. Riproduttore audio
Per scaricare la musica dalla propria memory card, premere sul tasto centrale, accedere a *Riproduttore audio* → *Elenco* → *Opzioni* → *Aggiungi*. Appariranno così i vostri file e cartelle. È possibile :
Premere su *Opzioni* → *Apri :* aprire la cartella selezionata per selezionare dei file musicali.
Premere su *Opzioni* → *Seleziona* : tutti i file musicali nella cartella selezionata saranno caricati nel lettore.

8. Radio FM
Per attivare la radio FM, attaccare degli auricolari al telefono. Premere il tasto centrale per fermare o continuare. Utilizzare i tasti * e # per regolare il suono, i tasti sinistra/destra per cambiare la frequenza. Per ulteriori opzioni, premere sul tasto di chiamata SIM1.

1. Come bloccare/sbloccare la tastiera ?
Dal salvaschermo, premere sul pulsante centrale, poi sul pulsante .

2. Come attivare il profilo Riunione ?
Dal salvaschermo, premere a lungo sul tasto #. Premere di nuovo per disattivarlo.

3. Come attivare il blocco telefono ?
Accedere a *Impostazioni* → *Impostazioni di protezione* → *Protezione telefono* → *Blocco telefono* → *On*. Il codice di blocco di default è 1234.

4. Come ripristinare le impostazioni del mio telefono ?
Accedete a *Impostazioni* → *Ripristina impostazioni di fabbrica*.
La password di default è 1234.
Se volete modificare il codice, accedete a *Impostazioni* → *Impostazioni di protezione* → *Protezione telefono* → *Cambia password*.

A piena potenza, l'ascolto prolungato dell'auricolare può danneggiare l'orecchio dell'utente.

Dichiarazione di conformità

La sottoscritta **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille, Francia
dichiara con il presente che il cellulare **KAR 3** è conforme agli standard alle disposizioni delle normative in vigore.

La procedura di dichiarazione di conformità, definita nell'articolo 10.5 della direttiva 1999/5/EC, è stata eseguita sotto il controllo del seguente organismo:
PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Germania
www.phoenix-testlab.de
Tel.: +49(0)5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

Il valore massimo del SAR testato su questo dispositivo è di 0.900W/Kg.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'apparecchio è disponibile su semplice richiesta per posta al seguente indirizzo : **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille

31/01/2014 — Laurent DAHAN / Presidente

(Date) — (Nome e firma del responsabile autorizzato)

GUÍA RÁPIDA

ES

¡ENHORABUENA!

Usted acaba de adquirir su teléfono móvil WIKO KAR 3 .
En esta guía encontrará toda la información relativa a la utilización de este teléfono móvil para que, según es nuestro deseo, usted se familiarice rápidamente con el universo WIKO.

Copyright © 2014 WIKO
www.wikomobile.com
La información contenida en el presente manual no podrá en ningún caso transmitirse, reproducirse o difundirse de forma alguna sin la autorización por escrito de WIKO.

Marcas comerciales

WIKO es una marca registrada de WIKO.

Nota

WIKO se reserva el derecho de modificar en cualquier momento la información contenida en esta guía, la cual se ha elaborado con el mayor cuidado, si bien toda la información y recomendaciones que aquí constan no constituyen garantía alguna.

Límite de la responsabilidad

La integridad de los servicios y contenidos accesibles a través de este aparato son propiedad exclusiva de terceros, por lo que está protegida por la legislación (derecho de autor, patente, licencia, u otras leyes en materia de propiedad intelectual). Estos servicios se reservan al uso personal por parte del comprador y no para una utilización comercial. No se autoriza la utilización de dichos contenidos o servicios sin la autorización previa por escrito del propietario del contenido. El comprador en forma alguna podrá copiar, publicar, transferir, vender ni explotar en uno u otro soporte los contenidos o servicios editados por medio de este aparato, así como producir derivados de éstos.

LOS SERVICIOS Y CONTENIDOS DE TERCEROS SE SUMINISTRAN "TAL CUAL". WIKO NO GARANTIZA LOS CONTENIDOS

NI SERVICIOS ASÍ PRESTADOS, DE FORMA EXPRESA NI IMPLÍCITA, CUALQUIERA QUE SEA EL FIN DESEADO, ASÍ COMO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN USO PARTICULAR. WIKO NO GARANTIZA LA GARANTÍA DE EXACTITUD, VALIDEZ, LEGALIDAD O EXHAUSTIVIDAD DE LOS CONTENIDOS O SERVICIOS PRESTADOS POR ESTE APARATO. WIKO DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE NEGLIGENCIA, TANTO A NIVEL DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O DELICTIVA, DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, FORTUITOS O ESPECIALES, DE HONORARIOS DE ABOGADOS, DE GASTOS O DE CUALQUIER OTRO PERJUICIO RESULTANTE DE LA UTILIZACIÓN DE LOS CONTENIDOS O SERVICIOS POR PARTE DEL COMPRADOR O POR TERCEROS INCLUSO SI SE HA INFORMADO A WIKO DE LA POSIBILIDAD DE DICHAS CONTRARIEDADES. DETERMINADOS PAÍSES NO AUTORIZAN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LA LIMITACIÓN DE LOS DERECHOS LEGALES DEL CONSUMIDOR, EXCLUSIONES Y LIMITACIONES QUE PUEDEN NO APLICARSE AL COMPRADOR.

Los servicios de terceros podrán interrumpirse o rescindirse en todo momento. Con el paso del tiempo, WIKO no asegura ninguna representación ni garantía que concierna a la disponibilidad de cualquier contenido o servicio. WIKO no ejerce control alguno sobre los contenidos o servicios que son transmitidos por terceros a través de redes o dispositivos de transmisión.

WIKO declina expresamente toda responsabilidad en caso de interrupción o suspensión de un contenido o servicio propuesto por este dispositivo periférico, sin restricción de las generalidades de este límite de responsabilidad.

WIKO no podrá ser en forma alguna responsable del servicio al cliente asociado a los contenidos y servicios. Toda pregunta o solicitud acerca de los contenidos o servicios deberá ser transmitida directamente al proveedor de los contenidos o servicios afectados.

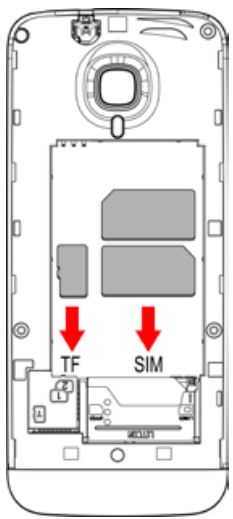
1. Descubrir el teléfono

1 Auricular
2 Pantalla LCD
3 Tecla central y tecla de de navegación
4 Llamada SIM1
5 Llamada SIM2
6 Toma jack de 3,5mm
7 Tecla de retroceso
8 Terminar llamada / Apagar - Encender
9 Objetivo de la cámara de fotos
10 Flash LED
11 Conector USB

2. Puesta en marcha

Introducción de la tarjeta SIM

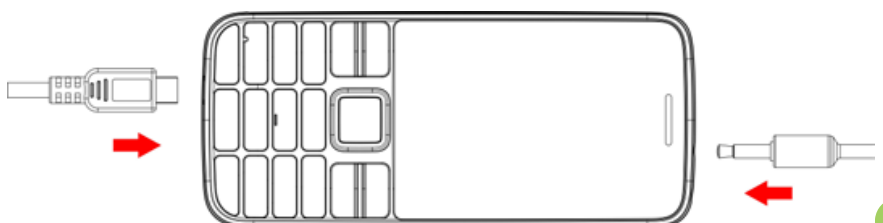
Retira la tapa de la batería con ayuda de la muesca de la parte superior del teléfono. Inserta la tarjeta SIM como se indica en el siguiente esquema.



Cambio de la batería

Su teléfono es alimentado por una batería recargable.
Los máximos rendimientos de una batería nueva solo se obtienen tras tres ciclos completos de carga y descarga de la batería. Una vez que la batería está completamente cargada, desconecte el cargador.

Cuando el cargador esté conectado, un icono cilíndrico parpadeante indica el nivel de carga. Cuando el icono deja de parpadear, la carga está completa. La batería se puede calentar durante la carga.



Nota : Utilice únicamente las baterías, cargadores y accesorios para teléfonos aprobados por el fabricante, ¡el uso de otros accesorios puede dañar su teléfono y causar daños!

Iconos y sus significados

Potencia de la señal SIM1

Potencia de la señal SIM2

Nuevo mensaje

Llamada perdida

Bluetooth activado

Nivel de carga de la batería

Alarma activada

Perfil general activado

Perfil reunión activado

Perfil exterior activado

Utilizar las funciones

1. Encendido/Apagado
Introduzca la(s) tarjeta(s) SIM en el sentido que se muestra en el dibujo, instale la batería y pulse la tecla Encendido-Apagado durante dos segundos.
Para apagar el teléfono, pulse la tecla de Encendido-Apagado durante dos segundos.

2. Realizar una llamada
Introduzca el número de su interlocutor, pulse la tecla de llamada SIM1 o SIM2 para realizar la llamada.
0 Acceda a los Nombres con la tecla de Retroceso, busque el contacto al que desea llamar, pulse la tecla de llamada SIM1 o SIM2 para realizar la llamada.

3. Volumen de llamada
Durante la conversación, utilice los botones izquierda/derecha para ajustar el volumen.

4. Marcación rápida
Acceda a los Nombres. A continuación, pulse la tecla *Opciones* → *Configuración* → *Marcación rápida* → *Estado* → *On*. Pulse Retroceso y, a continuación, *Configurar número* y vincule sus contactos con las teclas numéricas (2 a 9). Desde la pantalla de espera, ahora puede pulsar durante dos segundos la tecla numérica para llamar a su interlocutor.

5. Registro de llamadas
En la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada SIM1 o SIM2 para acceder al registro de llamadas, seleccione un registro de llamada deseado y acceda a las opciones con la tecla central.

6. Opciones durante una llamada
Si ha activado la llamada en espera con su proveedor de

servicio de llamadas, pulse Opciones durante la conversación, puede poner la llamada en espera y recuperarla posteriormente, también tiene otras funciones disponibles en la lista.

7. Música

Para cargar música desde la tarjeta de memoria, pulse la tecla central, vaya a *Música*→ *Listado*→ *Opciones*→ *Agregar.* Aparecen sus archivos y carpetas. Puede :
Pulse *Opciones*→ *Abrir* : abrir la carpeta de música seleccionada para elegir los archivos música.
Pulse *Opciones*→ *Seleccionar* : todos los archivos de música de la carpeta seleccionada se cargarán en el reproductor.

8. FM Radio

Para activar la radio FM, conecte los auriculares al teléfono. Pulse el botón central para detener o continuar. Utilice la teclas * y # para ajustar el sonido, la teclas izquierda/derecha para cambiar la frecuencia. Pulse la tecla de llamada SIM1 para más opciones.

4. Domande frequenti

1. ¿ Cómo bloquear/desbloquear el teclado ?
En la pantalla de espera, pulse la tecla central y luego la tecla .

2. ¿ Cómo activar el perfil Reunión ?
En la pantalla de espera, pulse y mantenga pulsada la tecla #. Pulse de nuevo para desactivarla.

3. ¿ Cómo activar el bloqueo del teléfono ?
Vaya a *Ajustes* → *Seguridad* → *Seguridad del teléfono* → *Bloqueo de teléfono* → *On*. El código de bloqueo por defecto es 1234.

4. ¿ Cómo restaurar la configuración de mi teléfono ?
Vaya a *Configuración* → *Restaurar configuración de fábrica*. La contraseña por defecto es 1234.
Si desea cambiar el código, vaya a *Configuración* → *Configuración de seguridad* → *Seguridad del teléfono* → *Cambiar contraseña*.

La escucha prolongada a fuerte potencia a través de cascos o auriculares puede provocar daños en la audición

Declaración de conformidad

Nosotros, **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marsella, Francia
declaramos por la presente que el teléfono móvil **KAR 3** está en conformidad con las normas y disposiciones de las Directivas.

El procedimiento de declaración de conformidad, definido en el artículo 10.5 de la Directiva 1999/5/CE se ha realizado bajo control de la siguiente organización :
PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Alemania
www.phoenix-testlab.de
Tel.: +49(0)5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

El valor máximo del SAR probado en este dispositivo es de 0.900W/Kg.

El texto completo de la declaración de conformidad del equipo está disponible bajo petición por correo a la siguiente dirección : **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marsella

31/01/2014

Laurent DAHAN / Presidente

(Date)

(Nombre y firma de la persona autorizada)

GUIA RÁPIDO

PT

PARABÉNS !

Acabou de adquirir o seu telefone móvel **WIKO KAR 3** .
Vai encontrar neste guia todas as informações relativas à utilização deste telefone móvel para se familiarizar rapidamente, como desejamos, com o universo WIKO.

Copyright © 2014 WIKO
www.wikomobile.com
A transferência, a reprodução e a distribuição das informações contidas neste manual não podem ser em caso algum transmitidas ou reproduzidas sob qualquer forma, ou sem a autorização escrita da WIKO.

Marcas registadas
WIKO é uma marca registada de WIKO.

Advertência
A **WIKO** reserva-se o direito de modificar a qualquer momento as informações presentes neste guia.

Este guia foi realizado com todo o cuidado, mas todas as informações e recomendações presentes não representam qualquer garantia.

Limite de responsabilidade
A integralidade dos serviços e dos conteúdos acessíveis através deste aparelho constitui a propriedade exclusiva de terceiros, que está, assim, protegida pela legislação (Direito de autor, patente, licença e outras leis relativas à propriedade intelectual). Estes serviços estão reservados para a sua utilização pessoal e não para uma utilização comercial. É impossível utilizar estes conteúdos ou serviços sem um pedido por escrito ao proprietário do conteúdo. Não pode de modo algum copiar, publicar, transferir, vender ou utilizar em qualquer suporte conteúdos ou serviços editados através deste aparelho ou produzir formas derivadas.

OS SERVIÇOS E OS CONTEÚDOS DE TERCEIROS SÃO FORNECIDOS «NO SEU ESTADO INICIAL». A WIKO NÃO

GARANTE OS CONTEÚDOS OU SERVIÇOS FORNECIDOS DESTE MODO, DE MANEIRA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, PARA QUALQUER FINALIDADE BEM COMO AS GARANTIAS DE QUALIDADE COMERCIAL E DE ADEQUAÇÃO A UMA UTILIZAÇÃO EM ESPECIAL. A WIKO NÃO ASSEGURA A GARANTIA DA EXACTIDÃO, DA VALIDADE, DA LEGALIDADE OU DA EXAUSTIVIDADE DOS CONTEÚDOS OU SERVIÇOS FORNECIDOS POR ESTE APARELHO. A WIKO NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA EM CASO DE NEGLIGÊNCIA, QUER A NÍVEL DA RESPONSABILIDADE CONTRATUAL OU DELITUAL, DOS DANOS DIRECTOS OU INDIRECTOS, DOS ACESSÓRIOS ESPECIAIS, DOS HONORÁRIOS DE ADVOGADO, DAS DESPESAS OU DE QUALQUER OUTRO DANO PROVOCADO PELA UTILIZAÇÃO DOS CONTEÚDOS OU SERVIÇOS POR SI OU POR UM TERCEIRO MESMO, SE A WIKO TIVER SIDO INFORMADA DA POSSIBILIDADE DESTE TIPO DE PROBLEMAS. ALGUNS PAÍSES NÃO AUTORIZAM A EXCLUSÃO DAS GARANTIAS IMPLÍCITAS OU A LIMITAÇÃO DOS DIREITOS LEGAIS DO CONSUMIDOR. PODE DAR-SE O CASO DE ESTAS EXCLUSÕES NÃO SE APLICAREM A SI.

Os serviços de terceiros podem ser interrompidos ou anulados a qualquer momento. No futuro, a WIKO não assegurará nenhuma representação ou garantia relativa à disponibilidade de quaisquer conteúdos ou serviços. A WIKO não exerce nenhum controlo dos conteúdos e serviços que são transmitidos por terceiros através de redes ou de dispositivos de transmissão.

A **WIKO** declina expressamente qualquer responsabilidade aquando da interrupção ou da suspensão de um conteúdo ou de um serviço proposto por este periférico sem restrição das condições gerais deste limite de responsabilidade.

A **WIKO** não pode ser em caso algum responsabilizada pelo serviço de apoio ao cliente associado aos conteúdos e aos serviços. Qualquer pergunta ou pedido relativo aos conteúdos ou serviços deve ser directamente transmitido ao fornecedor dos conteúdos ou dos serviços em questão.

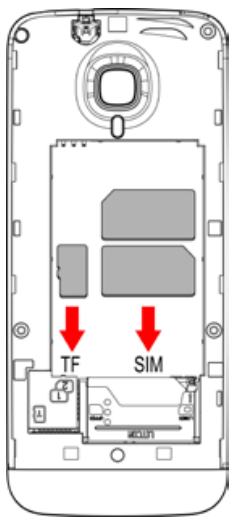
1. Descobrir o seu telemóvel

1 Auscultador
2 Ecrã LCD
3 Tecla central e teclas de navegação
4 Chamada SIM 1
5 Chamada SIM 2
6 Conector Jack 3.5mm
7 Tecla Voltar
8 Fim da chamada / Desligar – Ligar
9 Lente da câmara fotográfica
10 Flash LED
11 Conector USB

2. Como activar o seu telemóvel

Inserir o cartão SIM

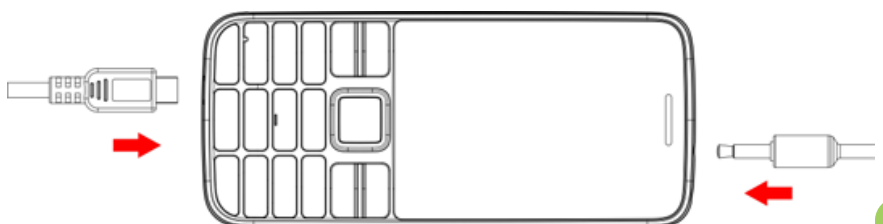
Retire a tampa da bateria com o auxílio da ranhura na parte de cima do telefone. Insira os cartões SIM de acordo com o esquema do lado.



Substituição da bateria

O seu telefone é alimentado por uma bateria recarregável. O desempenho máximo de uma bateria nova é apenas obtido após três ciclos de carga e descarga completos. Quando a bateria estiver completamente carregada, desconecte o carregador.

Enquanto o carregador estiver conectado, um ícone cilíndrico intermitente indicará o nível de carga. Quando a carga estiver concluída, o ícone cessará de piscar. A bateria pode esquentar durante o carregamento.



3. Primeira utilização

Atenção : Utilize somente baterias, carregadores e acessórios aprovados pelo fabricante. O uso de quaisquer outros acessórios não autorizados pode danificar o seu telemóvel!

Ícones e significados

Potência do sinal SIM 1

Potência do sinal SIM 2

Nova mensagem

Chamada não atendida

Bluetooth activado

Nível de carga da bateria

Alarme activado

Perfil geral activado

Perfil reunião activado

Perfil exterior activado

Utilizar as funções

1. Ligar/Desligar
Insira o/os cartões SIM no sentido indicado no esquema. Instale a bateria e pressione a tecla Ligar - Desligar durante dois segundos. Para desligar o telefone, pressione a tecla Ligar - Desligar durante dois segundos.

2. Fazer uma chamada
Introduza o número de telefone do seu destinatário e pressione a tecla de chamada SIM 1 ou SIM 2 para completar a chamada.
OU Procure os Nomes com o auxílio da tecla Voltar, seleccione o contacto desejado e pressione a tecla de chamada SIM 1 ou SIM 2 para fazer a chamada.

3. Volume da chamada
Durante a chamada, utilize as teclas Esquerda/Direita para ajustar o volume.

4. Marcação rápida
Vá à sua lista de Nomes. Em seguida, pressione a tecla *Opções* → *Definições* → *Marcação rápid* → *Estado* → *Ligado*. Pressione a tecla Voltar, em seguida, Definir os números e, então, associe os seus contactos às teclas numéricas (do 2 ao 9). A partir do ecrã de bloqueio, basta pressionar, durante dois segundos, a tecla numérica respectiva para ligar para o destinatário desejado.

5. Registo de chamadas
A partir do ecrã de bloqueio, pressione a tecla de chamada SIM 1 ou SIM 2 para aceder ao registo de chamadas. Seleccione o registo de chamada desejado e aceda às opções com o auxílio da tecla central.

6. Opções durante uma chamada
Se activou o modo de chamada em espera junto ao seu operador, pressione Opções durante a conversa para colocá-la em espera e retomá-la posteriormente. Também há outras funções disponíveis na lista.

7. Leitor áudio
Para carregar o seu conteúdo musical a partir do cartão de memória, pressione a tecla central e vá até *Leitor áudio* → *Listar* → *Opções* → *Adicionar.* Os seus ficheiros e pastas aparecerão. Em seguida :
Pressione *Opções* → *Abrir*: abrir o ficheiro seleccionado para escolher os ficheiros de áudio.
Pressione *Opções* → *Seleccionar*: todos os ficheiros de áudio na pasta seleccionada serão carregados no leitor.

8. Rádio FM
Para activar a rádio FM, conecte os auscultadores ao seu telefone. Pressione a tecla central para parar ou continuar. Utilize as teclas "* "e "#" para ajustar o som e as teclas esquerda/direita para alterar a frequência. Pressione a tecla de chamada SIM 1 para obter mais opções.

4. Perguntas frequentes

1. Como bloquear/desbloquear o teclado ?
A partir do ecrã de bloqueio, pressione a tecla central e, em seguida, a tecla "🔒".

2. Como activar o perfil Reunião ?
A partir do ecrã de bloqueio, pressione, durante vários segundos, a tecla "#". Pressione-a novamente para desactivá-lo.

3. Como activar o bloqueio do telemóvel ?
Vá até *Definições* → *Definições de segurança* → *Segurança do telemóvel* → *Bloquear o telemóvel* → *Ligado*. O código de bloqueio padrão é 1234.

4. Como restaurar as definições do meu telefone ?
Vá até *Definições* → *Restaurar definições de fábrica*.
A palavra-passe padrão é 1234.
Se deseja alterar este código, vá até *Definições* → *Definições de segurança* → *Segurança do telemóvel* → *Alterar senha.*

Quando o som está na potência máxima, a utilização prolongada do leitor pode provocar danos de audição no utilizador.

Declaração de conformidade

Nós, **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marselha, França
declaramos por meio do presente instrumento que o telemóvel **KAR 3** está em conformidade com os padrões e disposições estabelecidos pelas diferentes directivas.

O procedimento de declaração de conformidade, definido no artigo 10.5 da directiva 1999/5/EC foi realizado sob o controlo do seguinte organismo :
PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Alemanha
www.phoenix-testlab.de
Tel.: +49(0)5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

O valor máximo do DAS testado neste dispositivo é de 0.900W/Kg.
O texto integral da declaração de conformidade do dispositivo pode ser disponibilizado mediante simples solicitação escrita a enviar para : **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 Marselha

31/01/2014 — Laurent DAHAN / Presidente

(Date) — (Nome e assinatura do responsável devidamente habilitado)

KURZANLEITUNG

DE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH !

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Mobiltelefons WIKO KAR 3 .
In dieser Anleitung finden Sie alle notwendigen Informationen zur Benutzung des Mobiltelefons, um sich möglichst schnell mit dem WIKO-Umfeld vertraut machen zu können.

Copyright © 2014 WIKO

www.wikomobile.com

Die Wiedergabe, Vervielfältigung und Verbreitung der in dieser Anleitung enthaltenen Informationen, gleich welcher Art, sind ohne schriftliche Genehmigung seitens WIKO untersagt.

Handelsmarken

WIKO ist eine eingetragene Marke von WIKO.

Hinweis

WIKO behält sich das Recht vor, die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen jederzeit zu ändern.
Obwohl diese Anleitung mit größter Sorgfalt erstellt wurde, stellen die in ihr enthaltenen Angaben und Empfehlungen keine Eigenschaftszusicherung dar.

Haftungsbeschränkung

Alle mit diesem Gerät zugänglichen Dienste und Inhalte sind ausschließliches Eigentum Dritter und daher gesetzlich geschützt (Urheber-, Patent-, Lizenzrecht und sonstige Gesetze zum Schutz des geistigen Eigentums). Diese Dienste sind ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt. Eine Nutzung dieser Inhalte oder Dienste ist ohne Einholung einer schriftlichen Genehmigung durch den Urheberrechtsinhaber untersagt. Mit Hilfe dieses Gerätes herausgegebene Inhalte und Dienste dürfen in keiner Weise und ungeachtet ihrer Form kopiert, veröffentlicht, übertragen, verkauft oder ausgewertet oder in abgeleiteter Form genutzt werden.
DIENSTE UND INHALTE DRITTER WERDEN „SO WIE SIE SIND“ ANGEBOTEN. WIKO ÜBERNIMMT KEINE GARANTIE FÜR DIE ANGEBOTENEN INHALTE ODER DIENSTE,

WEDER AUSRDÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND UND UNABHÄNGIG VON DEM DAMIT VERFOLGTEN ZWECK, UND AUCH KEINE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK. WIKO ÜBERNIMMT KEINE GEWÄHR FÜR DIE RICHTIGKEIT, GÜLTIGKEIT, RECHTMÄSSIGKEIT ODER VOLLSTÄNDIGKEIT DER VON DIESEM GERÄT ZUGÄNGLICH GEMACHTEN INHALTE ODER DIENSTE. WIKO ÜBERNIMMT BEI FAHRLÄSSIGKEIT KEINE VERTRAGLICHE ODER DELIKITISCHE HAFTUNG FÜR DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, ERSATZANPSRÜCHE, ANWALTSKOSTEN, FÜR KOSTEN ODER ANDERE ENTSTANDENEN FOLGESCHÄDEN AUS DER NUTZUNG DER INHALTE ODER DIENSTE DURCH SIE SELBST ODER DURCH DRITTE, AUCH WENN WIKO VON SOLCHEN SCHÄDEN UNTERRICHTET WURDE. MANCHE LÄNDER ERLAUBEN KEINEN AUSSCHLUSS STILLSCHWEIGENDER GEWÄHRLEISTUNGEN ODER EINE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH FESTGELEGTER RECHTE DES VERBRAUCHERS, SO DASS DIESE EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE FÜR SIE WOMÖGLICH NICHT GELTEN.

Die Dienste Dritte können jederzeit unterbrochen oder gekündigt werden. WIKO übernimmt keine Vertretung oder Gewährleistung hinsichtlich der Verfügbarkeit von Inhalten oder Diensten. WIKO hat keine Kontrolle über Inhalte und Dienste, die von Dritten über Netzwerke oder Übertragungseinrichtungen übertragen wurden.

WIKO schließt ausdrücklich jegliche Haftung bei Unterbrechung oder Aussetzung eines von diesem Peripheriegerät angebotenen Inhalts oder Dienstes aus, ohne die Allgemeingültigkeit dieser Haftungsbeschränkung einzuschränken.

WIKO kann unter keinen Umständen für den an Inhalte und Dienste gebundenen Kundendienst haftbar gemacht werden. Fragen oder Forderungen zu Inhalten oder Diensten sind direkt an den Anbieter der jeweiligen Inhalte oder Dienste zu richten.

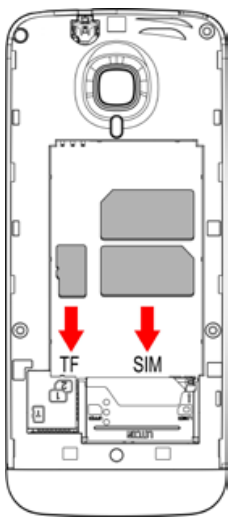
1. Lernen Sie Ihr Telefon kennen

1 Hörer
2 LCD-Display
3 Haupttaste und Navigationstasten
4 Anruf SIM1
5 Anruf SIM2
6 3,5mm Steckerbuchse
7 Taste Zurück
8 Auflegen / Ein — Aus
9 Objektiv Fotoapparat
10 LED-Blitzlicht
11 USB-Anschluss

2. Inbetriebnahme

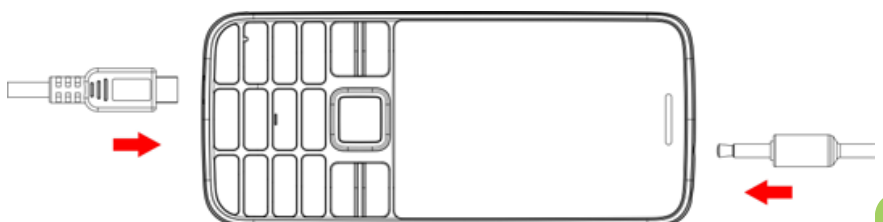
Die SIM-Karte einsetzen

Den Batteriefachdeckel über die Einkerbung oben am Telefon abnehmen. Setzen Sie die SIM-Karten folgendermaßen ein.



Die Batterie laden

In Ihrem Telefon befindet sich eine wiederaufladbare Batterie.Eine neue Batterie erreicht Ihre maximale Leistung erst nach drei vollständigen Lade- und Entladezyklen. Entfernen Sie das Ladegerät, sobald die Batterie jeweils vollständig geladen ist.
Solange das Ladegerät angeschlossen ist, zeigt ein zylinderförmiges, blinkendes Symbol den Ladestand an. Wenn das Symbol nicht mehr blinkt, ist die Batterie geladen. Während des Ladens kann es zu einer Erwärmung der Batterie kommen.



3. Erste Verwendung

Hinweis : Verwenden Sie für das Telefon ausschließlich vom Hersteller zugelassene Batterien, Ladegeräte und Zubehör; durch die Verwendung nicht zugelassener Elemente können Ihr Mobiltelefon beschädigt und sonstige Schäden verursacht werden.

Symbole und ihre Bedeutung

Signalstärke SIM1

Signalstärke SIM2

Neue Nachricht

Anruf verpasst

Bluetooth Ein

Batterieladestand

Alarm Ein

Allgemein-Profil Ein

Konferenzprofil Ein

Straßenprofil Ein

Die Verwendung der Funktionen

1. Einschalten/Ausschalten
Setzen Sie die SIM-Karte(n) in der auf der Abbildung gezeigten Richtung ein, setzen Sie die Batterie ein und drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste Ein-Aus. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste Ein-Aus, um das Telefon auszuschalten.

2. Einen Anruf tätigen
Geben Sie die Nummer Ihres Gesprächspartners ein und drücken Sie die Ruftaste SIM1 oder SIM2, um den Anruf zu starten. **ODER** Öffnen Sie durch Drücken der Taste Zurück das Namensverzeichnis, suchen Sie den gewünschten Gesprächspartner und drücken Sie die Ruftaste SIM1 oder SIM2, um den Anruf zu starten.

3. Gesprächslautstärke
Verwenden Sie während des Gesprächs die Tasten link/rechts für die Anpassung der Gesprächslautstärke.

4. Kurzwahl
Gehen Sie in das Namensverzeichnis. Drücken Sie dort die Taste *Optionen* → *Mitteilungseinstellungen* → *Kurzwahl* → *Status* → *Ein*. Drücken Sie auf Zurück, dann auf *Nummern zuordnen* und ordnen Sie Ihren Kontakten eine Zahlentaste zu (2 bis 9).
Wenn Sie diese Taste ab dem Standby-Display 2 Sekunden lang drücken, wird Ihr Gesprächspartner angerufen.

5. Anrufverzeichnis
Drücken Sie auf dem Start-Display die Ruftaste SIM1 oder SIM2, um das Anrufverzeichnis zu erreichen, wählen Sie den gewünschten Anruf aus der Liste und öffnen Sie die Optionen mit der Haupttaste.

6. Optionen während eines Anrufs

Wenn Ihr Abonnement bei Ihrem Mobilfunkanbieter die Anklopffunktion umfasst, können Sie durch das Drücken der Option während des Gesprächs den laufenden Anruf in die Warteschlange setzen und danach wieder zurückholen. In dieser Liste sind noch weitere Funktionen verfügbar.

7. Audio-Player

Um Musik aus der Speicherkarte zu laden, drücken Sie die Haupttaste und öffnen *Audio-Player* → *Liste* → *Optionen* → *Hinzufügen*. Ihre Dateien und Ordner werden angezeigt. Sie haben die folgenden Möglichkeiten :

Optionen → *Öffnen drücken* : Der gewählte Ordner wird für die Auswahl von Audiodateien geöffnet.

Optionen → *Wählen drücken* : Alle im gewählten Ordner enthaltenen Audiodateien werden in den Audio-Player geladen.

8. FM Radio

Stecken Sie die Kopfhörer in die dafür vorgesehene Buchse Ihres Telefons, um das FM Radio einzuschalten. Drücken Sie die Haupttaste, um weiter Radio zu hören oder das Radio auszuschalten. Drücken Sie für die Einstellung der Lautstärke die Tasten * und #, mit den Tasten links/rechts ändern Sie die Frequenz. Weitere Optionen erhalten Sie durch Drücken der Ruftaste SIM1.

4. Oft gestellte Fragen

1. Wie wird die Tastatur gesperrt/entsperrt ?
Drücken Sie im Standby-Display die Haupttaste, dann die Taste .

2. Wie wird das Konferenzprofil aktiviert ?
Drücken Sie auf dem Standby-Display lange die Taste #. Drücken Sie sie erneut, um das Konferenzprofil wieder auszuschalten.

3. Wie wird die Verriegelung des Telefons aktiviert ?
Öffnen Sie *Einstellungen → Sicherheitseinstellungen → Telefonsicherheit → Telefonsperre → Ein*. Der defaultmäßig programmierte Verriegelungscode lautet 1234.

4. Wie kann ich die Werkseinstellung meines Telefons wiederherstellen ?
Öffnen Sie *Einstellungen → Werkseitige Einstellungen wiederherstellen*.

Der defaultmäßig programmierte Sperrcode lautet 1234. Gehen Sie für die Änderung dieses Codes in *Einstellungen → Sicherheitseinstellungen → Telefonsicherheit → Sperrcode ändern.*

Es besteht die Gefahr eines dauerhaften Hörverlustes, falls Ohr- oder Kopfhörer über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke eingesetzt werden.

Konformitätserklärung

Wir, **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 - Marseille, Frankreich
erklären hiermit, dass das Mobiltelefon **KAR 3** mit den Standards und Vorschriften der Richtlinien übereinstimmt.

Das in Artikel 10.5 der Richtlinie 1999/5/EG festgelegte Verfahren der Konformitätserklärung wurde unter Aufsicht der folgenden Einrichtung durchgeführt :
PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Deutschland
www.phoenix-testlab.de
Tel.: +49(0)5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

Der für dieses Gerät getestete maximale DAS-Wert beträgt 0.900W/kg.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung des Geräts ist auf einfache Anfrage auf dem Postweg bei dieser Adresse erhältlich : **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 - Marseille

31/01/2014 Laurent DAHAN / Geschäftsführer

(Datum) (Name und Unterschrift des entsprechend befugten Verantwortlichen)

SNELSTARTGIDS

NL

GEFELICITEERD !

U hebt een mobiele telefoon WIKO KAR 3 gekocht.
In deze handleiding vindt u alle nodige informatie voor het gebruik van deze mobiele telefoon om, zoals wij hopen, snel vertrouwd te raken met het universum van WIKO.

Copyright © 2014 WIKO
www.wikomobile.com
De overdracht, de reproductie en de distributie van de informatie in deze handleiding mag in geen geval worden overgedragen of gereproduceerd in welke vorm dan ook of zonder de schriftelijke toestemming van WIKO.

Handelsmerken

WIKO is een gedeponeerd handelsmerk van WIKO.

Kennisgeving

WIKO behoudt zich het recht voor om de informatie in deze handleiding op elk gewenst moment te wijzigen.
Deze handleiding werd met de grootste aandacht voorbereid, maar alle informatie en aanbevelingen die het bevat houden geen garantie in.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle diensten en inhoud die toegankelijk zijn met deze eenheid zijn het exclusieve eigendom van derden en worden daarom onder de wet beschermd (auteursrecht, octrooi, licentie en andere wetten inzake intellectueel eigendom). Deze diensten zijn uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik en niet voor handelsdoeleinden. Het is onmogelijk om deze inhoud of diensten te gebruiken zonder schriftelijke toestemming van de eigenaar van de desbetreffende inhoud. U mag deze inhoud of diensten die door middel van dit apparaat worden gepubliceerd niet kopiëren, publiceren, overdragen, verkopen of uitbaten.
DE INHOUD EN DIENSTEN VAN DERDEN WORDEN OP «AS IS» BASIS GELEVERD. WIKO GEEFT GEEN GARANTIE, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, VOOR DE INHOUD OF DE DIEN-

STEN DIE OP DEZE MANIER WORDEN GEPUBLICEERD, EN OOK GEEN GARANTIE VOOR DE VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL ERVAN. WIKO GEEFT GEEN GARANTIE VOOR DE JUISTHEID, GELDIGHEID, RECHTMATIGHEID OF VOLLEDIGHEID VAN DE INHOUD OF DIENSTEN DIE DOOR DIT APPARAAT WORDEN GELEVERD. WIKO KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DE NALATIGHEID, ZOWEL MET BETREKKING TOT DE OVEREENKOMST TOT DELICTEN, TOT DIRECTE OF INDIRECTE SCHADE, TOT SPECIALE ACCESSOIRES, JURIDISCHE KOSTEN, LASTEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN DE INHOUD OF DE DIENSTEN DOOR UZELF OF DOOR EEN DERDE PARTIJ, ZELFS INDIEN WIKO OP DE HOOGTE WAS VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE ONGEMAKKEN. IN SOMMIGE LANDEN IS DE UITSLUITING VAN IMPLICIETE GARANTIES OF DE BEPERKING VAN DE WETTELIJKE CONSUMENTENRECHTEN NIET GEAUTORISEERD. HET KAN DAAROM MOGELIJK ZIJN DAT DEZE UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN NIET VAN TOEPASSING OP U ZIJN.

Diensten van derden kunnen op elk gewenst moment worden onderbroken of beëindigd. WIKO biedt geen enkele vertegenwoordiging of garantie voor het altijd beschikbaar zijn van inhoud of diensten. WIKO heeft geen controle over de inhoud en de diensten die worden aangeboden door derde partijen via netwerken of transmissieapparaten.

WIKO wijst uitdrukkelijk alle aansprakelijkheid af voor onderbrekingen of opschortingen van de inhoud of van diensten die door dit apparaat worden aangeboden, zonder enige beperking van de algemeenheid van deze beperking van aansprakelijkheid.

WIKO kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor de aan de inhoud en diensten gekoppelde klantenservice. Vragen of verzoeken betreffende de inhoud of de diensten moeten rechtstreeks worden gericht aan de provider van de desbetreffende inhoud of diensten.

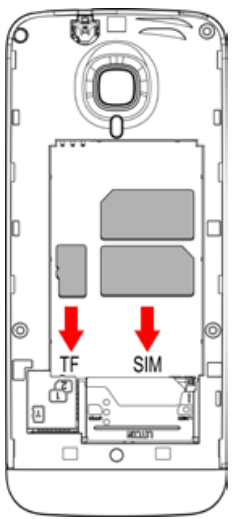
1. Uw telefoon leren kennen

1 Oortelefoon
2 LCD-scherm
3 Centrale toets en navigatietoetsen
4 SIM1-oproep
5 SIM2-oproep
6 Jackplug 3.5mm
7 Terug-toets
8 Einde oproep / Uit – Aan
9 Objectief fototoestel
10 LED-flits
11 USB-aansluiting

2. Ingebruikname

Invoeren van de SIM-kaart

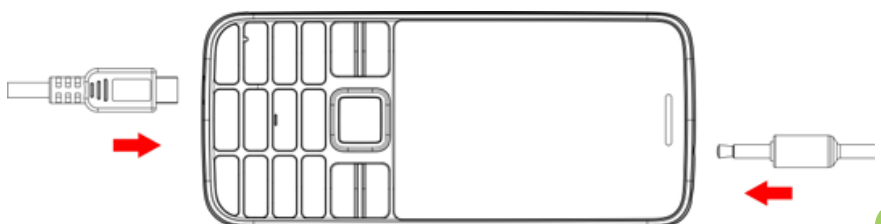
Open het dekplaatje van de batterij met behulp van de kleine inkeping aan de bovenkant van de telefoon. Installeer de SIM-kaarten volgens de tekening hiernaast.



Vervangen van de batterij

Uw telefoon wordt gevoed door een oplaadbare batterij.
De maximale prestaties van een nieuwe batterij worden pas na drie oplaadcycli en complete ontlading van de batterij verkregen. Zodra de batterij volledig is opgeladen, ontkoppelt u de oplader.

Als de oplader is verbonden, wordt dit aangegeven door een knipperend cilindervormig icoon. Zodra de icoon stopt met knipperen is het opladen voltooid. De batterij kan tijdens het opladen warm worden.



Opmerking : alleen door de fabrikant voor de telefoon goed-gekeurde batterijen, opladers en accessoires gebruiken, het gebruik van andere accessoires kan schade geven aan uw mobiel!

Iconen en betekenissen

Kracht van het SIM1-signaal

Kracht van het SIM2-signaal

Nieuw bericht

Gemiste oproep

Bluetooth geactiveerd

Oplaadniveau van de batterij

Alarm geactiveerd

Geactiveerd algemeen profiel

Profiel meeting geactiveerd

Profiel buiten geactiveerd

De functies gebruiken

1. De spanning inschakelen/uitschakelen
De SIM-kaart(en) volgens de op de afbeelding aangegeven richting invoeren, de batterij plaatsen en de aan/uit-toets twee seconden ingedrukt houden. Houd de aan/uit-toets twee seconden ingedrukt om de telefoon uit te schakelen.

2. Een oproep doen
Voer het nummer in van degene die u wilt bellen, druk op de oproeptoets SIM1 of SIM2 om de oproep uit te voeren.
OF Ga met de Terug-toets naar de Namen, zoek de persoon die u wilt bellen, druk op de oproeptoets SIM1 of SIM2 om de oproep te doen.

3. Oproepvolume
Tijdens het gesprek gebruikt u de toetsen links/rechts om het volume bij te stellen.

4. Snelkiezen
Ga naar de Namen. Druk daarna op de toets *Opties* → *Instellingen* → *Snelkiezen* → *Toestand* → *On*. Druk op Terug en *Nummers definiëren* en stel de snelkeuzetoetsen in voor uw contactpersonen (2 tot 9). Vanaf het standby-scherm kunt u nu de contactpersoon bellen door de toets twee seconden ingedrukt te houden.

5. Oproepenlijst
Op het startscherm drukt u op de oproeptoets SIM1 of SIM2 om naar de oproepenlijst te gaan, selecteer een gewenste oproepopname en ga naar de opties met behulp van de centrale toets.

6. Opties tijdens een oproep
Als u de oproep in de wacht bij uw operator hebt geactiveerd, druk u op tijdens het gesprek op Opties, u kunt de lopende oproep in de wacht zetten en deze later weer oppakken. Er

zijn ook andere functies beschikbaar in de lijst.

7. Muziek

Als u muziek wilt laden vanaf de geheugenkaart, druk u op de centrale toets, gaat u naar *Muziek* → *Lijst* → *Opties* → *Toevoegen.* Uw bestanden en mappen verschijnen. U kunt :
drukken op *Opties* → *Openen* : de geselecteerde map openen om de muziekbestanden te kiezen.
drukken op *Opties* → *Kiezen :* alle muziekbestanden in de geselecteerde map worden in de speler geladen.

8. FM-radio

Om de FM-radio te activeren, sluit u de oortelefoon op uw telefoon aan. Druk op de centrale toets om te stoppen of door te gaan. Gebruik de toetsen * en # om het geluid bij te stellen, de toetsen links/rechts om de frequentie te wijzigen. Druk op de oproeptoets SIM1 voor meer opties.

4. Veelgestelde vragen

1. Hou kan ik het toetsenbord vergrendelen/ontgrendelen ?
Druk op het standby-scherm op de centrale toets en daarna op de toets .

2. Hoe kan ik het profiel Vergaderen activeren ?
Druk op het standby-scherm langdurig op de toets #. Druk opnieuw om deze functie te deactiveren.

3. Hoe kan ik telefoon vergrendelen activeren ?
Ga naar *Instellingen → Beveiligingsinstellingen → Beveiliging telefoon → Telefoonslot → On*. De standaard vergrendelingscode is 1234.

4. Hoe kan ik de instellingen van mijn telefoon herstellen ?
Ga naar *Instellingen → Fabrieksinstellingen herstellen.*
Het standaard wachtwoord is 1234.
Als u de code wilt wijzigen, gaat u naar *Instellingen → Beveiligingsinstellingen → Beveiliging telefoon → Het wachtwoord wijzigen.*

Als men langere tijd met het volle geluidsvolume naar de walkman luistert, kan dit het gehoor van de luisteraar beschadigen.

Conformiteitsverklaring

Wij, **WIKO SAS** - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 - Marseille, Frankrijk
verklaren bij dezen dat de mobiele telefoon **KAR 3** in overeenstemming is met de standaards en bepalingen van de richtlijnen.

De conformiteitsverklaringsprocedure, vastgesteld in artikel 10.5 van de richtlijn 1999/5/EG, is uitgevoerd onder controle van onderstaande organisatie :
PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Duitsland
www.phoenix-testlab.de
Tel.: +49(0)5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

De maximale waarde van de geteste DAS op dit toestel is 0.900W/Kg.

De integrale tekst van de conformiteitsverklaring van het toestel is op aanvraag per brief aan het volgende adres beschikbaar :
WIKO SAS - 1 Rue Capitaine Dessemond - 13007 - Marseille

31/01/2014 — Laurent DAHAN / President

(Datum) — (Naam en handtekening van de bevoegde autoriteit)

الدليل السريع

AR

مبروك!

لقد اشتريت تواً هاتفك الجوال WIKO KAR 3.
في هذا الدليل، سوف تجد جميع المعلومات المتعلقة باستخدام هذا الهاتف المحمول؛ والتي نتمنى أن تساعدك على التعرُّف على عالم WIKO بشكل سريع.

حقوق الطبع والنشر © WIKO 2014

www.wikomobile.com

يُحظر قطعياً أيّ نقل أو نسخ أو إعادة توزيع للمعلومات المتَضَمنة في هذا الكتيب تحت أيّ ظرف، أو بأيّ شكل من الأشكال، أو دون تفويض كتابيّ من قِبَل WIKO.

العلامات التجارية

WIKO هي علامة تجارية مسجلة لشركة WIKO.

ملحوظة

تحتفظ شركة WIKO بالحق في تعديل المعلومات التي يحتويها هذا الدليل في أيّ وقت.
تم إعداد هذا الدليل بعناية شديدة، إلا أن ما يشمله من معلومات وتوصيات لا تعد ضماناً بأيّ شكل من الأشكال.

حدود المسئولية

جميع الخدمات والمحتويات التي يتيحها هذا الجهاز مملوكة حصرا لأطرافٍ ثالثة؛ وبالتالي فهي تحت حماية قوانين (حقوق الطبع والنشر، وبراءة الاختراع، والترخيص، وقوانين الملكية الفكرية الأخرى). هذه الخدمات مخصصة لاستعمالك الشخصي فقط، وليس للاستعمال التجاري. يُمنَع منعاً باتاً استخدام هذه المحتويات أو الخدمات دون تقديم طلب كتابي لمالكها. يُحظر تماماً نسخ أو نشر أو نقل أو بيع أو استخدام أيّ محتويات أو خدمات تم تحريرها من خلال هذا الجهاز عبر أيّ وسيلةٍ كانت؛ أو إنتاج أشكال مشتقة منها، بأيّ أسلوبٍ كان.

قدم الخدمات والمحتويات المملوكة لأطرافٍ ثالثة «كما هي». لا تضمن WIKO المحتويات أو الخدمات المقدمة على هذا النمط، سواء صراحةً أو ضمناً، لأيّ غرضٍ كان، كما أنها لا تضمن قابلية التسويق أو ملائمة الاستخدام لغرضٍ بعينه. لا تكفُل WIKO ضمان دقة أو صلاحية أو قانونية أو اكتمال المحتويات أو الخدمات المقدمة من خلال هذا الجهاز. في حالة الإهمال، WIKO ليست مسئولة - سواء على المستوى التعاقدي أو المستوى التقصيري - عن أيّ تعويضات مباشرة أو غير مباشرة؛ أو اكسسواراتٍ خاصة؛ أو أتعاب محاماة؛ أو رسوم؛ أو أيّ شكل من أشكال التعويض الأخرى عن التلفيات الناتجة عن استعمالك الشخصي أو استعمال شخص آخر للمحتويات أو الخدمات، في حال إبلاغ WIKO بمثل هذه المشكلات. بعض

السلطات القضائية لا تسمح باستثناء الضمانات الضمنية أو تحديد الحقوق القانونية للمستهلك؛ وعليه فقد لا تنطبق هذه الاستثناءات والحدود عليك.

يجوز وقف أو إنهاء خدمات الطرف الثالث في أيّ وقت. وفي نفس الوقت، لا تكفُل WIKO أيّ تمثيل أو ضمان فيما يتعلق بتوافر أيّ محتوى أو خدمة. لا تملك شركة WIKO أيّ سيطرة على على المحتويات والخدمات التي يتم إرسالها عن طريق أطراف ثالثة؛ سواء عبر شبكاتٍ أو أجهزة خاصة بالإرسال.
تعلن **WIKO** صراحةً عدم مسئوليتها عن وقف أو تعليق محتوى أو خدمة ما يقدمها هذا الجهاز، دون قيدٍ فيما يخص عموميات هذه المسئولية المحدودة.
لا تتحمل **WIKO** بأي حالٍ من الأحوال مسئولية خدمة العملاء المقترنة بهذه المحتويات والخدمات. يجب إرسال جميع الأسئلة أو الاستفسارات المتعلقة بالمحتويات أو الخدمات مباشرةً إلى الجهة المقدّمة للمحتويات أو الخدمات المعنيَّة.

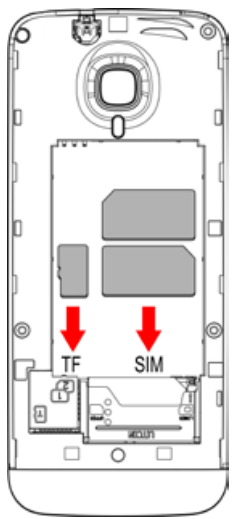
1. اكتشف هاتفك

1. سماعة
2. شاشة إل سي دي
3. زر أوسط ومفاتيح تصفُّح
4. الاتصال باستخدام SIM1
5. الاتصال باستخدام SIM2
6. مقبس 3.5 مم
7. زر العودة
8. انهال الاتصال/ايقاف - تشغيل
9. عدسة كاميرا
10. فلاش إل إي دي
11. منفذ لتوصيل اليو إس بي

2. التشغيل

إدخال بطاقة الـ MIS

قم بسحب غطاء البطارية بمساعدة الشجة الموجودة أعلى الهاتف، ثم أدخل بطاقات الـ SIM بحسب الرسم التوضيحي المقابل.

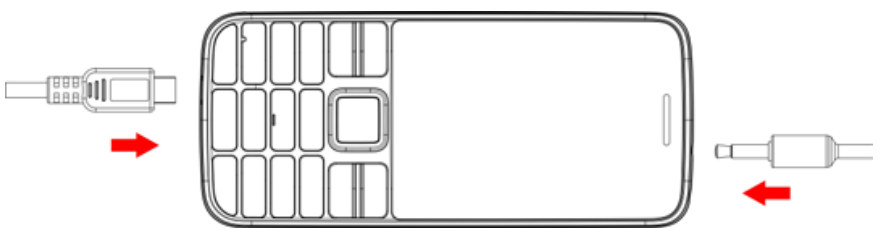


شحن البطارية

يتم تزويد هاتفك بالطاقة بواسطة بطارية قابلة للشحن.
لا يتم الحصول على الأداء الأمثل للبطارية إلا بعد ثلاث دورات كاملة من شحن البطارية وتفريغها. فور اكتمال شحن البطارية، قم بفصل الشاحن.

أثناء اتصال الشاحن، تظهر أيقونة اسطوانية وامضة؛ مشيرةً لمستوى الشحن. عندما تتوقف الأيقونة عن الوميض، يعني ذلك أنه تم الانتهاء من الشحن. قد ترتفع درجة حرارة البطارية أثناء الشحن.

ملحوظة: استخدم حصرياً البطاريات والشواحن والإكسسوارات المعتمدة من قِبَل المُصنِّع، إذ قد يتسبب استخدام الإكسسوارات الأخرى في تلف هاتفك الجوال أو ينتج عنه خسائر.



3. أوّل تشغيل

الأيقونات ومعانيها

قوّة اشارة SIM1

قوّة اشارة SIM2

رسالة جديدة

مكالمة لم يُرَد عليها

تم تشغيل البلوتوث

مستوى شحن البطارية

تم تشغيل المنبه

تم تفعيل الوضع العام

تم تفعيل وضع الاجتماع

تم تفعيل الوضع الخارجي

استعمال وظائف

1. التشغيل / الإيقاف

أدخل بطاقة/بطاقات SIM على النحو المبيّن في الصورة، ثم قم بتثبيت البطارية، واضغط على زر التشغيل- الإيقاف لمّدة ثانيتين. لإغلاق الهاتف، اضغط عل زر التشغيل- الإيقاف لمّدة ثانيتين.

2. اجراء مكالمة

أدخل رقم الشخص الذي ترغب في الاتصال به، ثم اضغط على زر الاتصال باستخدام SIM1 أو SIM2 لإجراء المكالمة.
أو إدخل على الأسماء بالضغط على زر العودة، ثم إبحث على اسم الشخص المراد الاتصال به، وإضغط بعدها على زر الاتصال باستخدام SIM1 أو SIM2 لإجراء المكالمة.

3. مستوى صوت المكالمة

خلال المحادثة، استخدم مفتاحي اليسار / اليمين لتعديل مستوى الصوت.

4. الاتصال السريع

إذهب إلى قائمة الأسماء. ثم إضغط على زر الخيارات> الإعدادات> الاتصال السريع> الحالة> تشغيل. إضغط بعدها على عودة > تحديد الأرقام، ثم قم بربط الأسماء الموجودة على قائمة الاتصال بالمفاتيح الرقمية (من 2 حتى 9). يمكنك الآن الضغط عبر حافظ الشاشة لمدة ثانيتين على الزر الرقمي للاتصال بالشخص الذي ترغب محادثته.

5. سجّل المكالمات

يمكنك الآن الضغط عبر الشاشة الرئيسية لمدة ثانية واحدة على الزر الرقمي للاتصال بالشخص الذي ترغب محادثته.

6. الخيارات أثناء المكالمة

إذا قمت بتشغيل خدمة انتظار المكالمات عبر شركة الجوال الخاصة بك، إضغط على الخيارات أثناء المحادثة، ويمكنك عندها وضع المكالمة الجارية على الانتظار، ثم استرجاعها فيما بعد، تتوفر لك أيضاً وظائف أخرى على القائمة.

7. مشّغل الصوت

لتحميل الموسيقى من بطاقة الذاكرة، إضغط على الزر الأوسط، ثم إدخل على مشغِّل الصوت > القائمة > خيارات > إضافة. ستظهر ملفاتك ومجلداتك. حيث يمكنك:
الضغط على خيارات > فتح: إفتح المجلد المختار لتحديد ملفات الموسيقى.
إضغط على خيارات > إختيار: سيتم تحميل جميع ملفات الموسيقى التي تم تحديدها بالمجلد على مشغِّل الموسيقى.

8. راديو إف إم

لتشغيل راديو إف إم، يجب توصيل سماعة الرأس بالهاتف. اضغط على الزر الأوسط للتوقف أو الاستمرار. المركزي للإيقاف أو المواصلة. استعمل ومفتاحي اليسار/اليمينلتغيير التردّد.اضغطعلى زر الاتصال باستخدام SIM1 لمزيد من الخيارات.

4. أسئلة وأجوبة

1. كيف يمكن إقفال / فتح لوحة المفاتيح؟
على حافظ الشاشة، إضغط على الزر الأوسط، ثم الزر 🔒.

2. كيف يمكن تفعيل وضع الاجتماع؟
على حافظ الشاشة، قم بالضغط لمدة طويلة على الزر #. ثم إضغط مرة أخرى لإيقافه.

3. كيف يمكن تفعيل إقفال الهاتف؟
أدخل على الإعدادات > إعدادات التأمين > تأمين الهاتف > إقفال الهاتف.
>تشغيل. الرمز الافتراضي للإقفال هو1234 .

4. كيف أستعيد ضبط المصنع؟
أدخل إلى الإعدادات> استعادة إعدادات المصنع.
كلمة المرور الإفتراضية هي 1234.
إذا رغبت في تغيير الرمز، أدخل على الإعدادات > إعدادات التأمين > تأمين الهاتف > تغيير كلمة المرور.

قد د يؤدي الاستماع للمُشغل على أعلى درجة لفترة طويلة
إلى الإضرار بأذن المستخدم.

AR

إقرار مطابقة

نقر نحن، WIKO SAS - 1 rue Capitaine Dessemond - 13007 مارسيليا - فرنسا
بموجب هذه الوثيقة بأن هاتف **WIKO KAR 3** المحمول مطابق لمعايير وأحكام المبادئ التوجيهية.

تم إجراء إقرار المطابقة، كما هو محدد في المادة 10.5 من المبدأ التوجيهي 1999/5/EC تحت رقابة الهيئة التالية:

PHOENIX TESTLAB GmbH
D-32825 بلومبرج، ألمانيا
Königswinkel 10
www.phoenix-testlab.de
هاتف: +49(0)5235-9500-0
فاكس: +49(0)5235-9500-10

CE 0700

القيمة القصوى معدل الامتصاص النوعي (DAS) المختبر على هذا الجهاز هي 0.900 وات / كجم.
النص الكامل لإقرار مطابقة الجهاز متاح بحسب الطلب بالمراسلة البريدية على العنوان التالي:
WIKO SAS - 1 rue Capitaine Dessemond - 13007 مارسيليا - فرنسا.

31/01/2014 — لوران دهان / رئيس الشرك

(التاريخ) — (اسم وتوقيع المسئول المفوض)

wikomobile.com